

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilvántartások és hirdetések.

MURAKÖZ

Előfizetési árak:
Egész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számítanak.

Telefon szám 34.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Nyitlittér petítésora 50 fillér.

Felolvasó szerkesztő:
RIINYI KAROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfelnéző:
STRAUSZ SANDOR.

Piros pünkösöd.

Aranyos sugárkévekben tűz alá a Nap. A levegő virággillattól, madárdallól terhes. Zöld erdő, virágos mező, árnyékos berek, csacsogó patak mind-mind a természet egyszerűségéről regél. Ünnepi köntösben ünnepi lelkületű emberek sietnek a vidéken kongáló harangok szavára az Istenházába, hogy leróják hálájukat a nagy alkotó előtt, aki oly sok széppel, termékek jóval ajándékozta meg a lelkes hivatelt.

Piros pünkösöd napja van ma. A természet adományainak szentelt virág — s gyümölcsnapból származott ünneplés. A vallás öszeköthötte misztikus jelenségekkel, melyeket a látnoki szemek láttak csupán, melyekben a hívők bizakodnak.

Tüzes nyelvekről beszél a legenda, mely a magas egekől csapott alá, hogy világságot hintsen szét azok között, akik nem tudták egymást megérteni. Világos tüzcsovak száguldtak le a földre, hogy ily módon is bizonyítsák az Isten létezését, aki az emberek javulását s így javát akarja. Aki megjutalmazza a jót, megbünteti a vétkesőt s mennyországot jutlat annak, akinek a földi élet csak sivatag szomorúsággal szolgálhatott.

Fényes sugárkévekben tűz le ma is a Nap. Ezzel szimbolizálja a tüzes nyelveket, melyek a mi társadalmi sötétségünket hivataloztatnak eloszlatni. Minő nagy, minő hatalmas isteni ajándék lenne, ha a mai kor még mindig tartó lelki sötétségét, valamely jóakarató isteni gondviselés misztikus eszkö-

zökkel eloszlatná. Mert bizony nemesak a középkor ismerte azokat a megkülönböztetéseket, melyek szerint az Isten képeire teremelt egyenlő embereket különböztették meg. Nemcsak akkor voltak ismeretesek azok az ellentétek, amelyek a más hitvallásúak, a más társadalmi állást betöltők között fenntartottak. Ma, a huszadik században, éppen ott tartunk, hogy emberek gyűlölik egymást, mert más vallásban születtek; mert az egyik nemesi családját bizonyíthatólag meszebb időkre tudja felvinni; mert az egyik urnak, a másik szolgának született; mert az egyik nagyobb szellemi erőt nyert a természetől, mint a másik.

Oh, minő nagy szükségünk lenne nekünk is egy újabb tüzes nyelvek eljövételére. Minő nagy szolgálatot lenne, ha eloszlatnák azt a bábeli zűrzavart, mely a mi társadalmunkat megmetyelezi. Soha jobban nem jönne, mint most, amikor kaszlok, vallási különbségek szerint osztályozzák egymást az emberek, ahelyett, hogy testvérei együttérzésben forrnának össze s egymást segítenék. Egymásnak szolgálatára lennének, hogy így könnyítsék meg a létért vívott nehéz küzdelmüket.

Ünnepi haragszó hivatgatja a hívőket az Isten házába, hogy ott könnyítsenek lelkük súlyos terhén. S bizonyos, hogy abban a szent percben, amikor az Úr színe elé járulnak, érzik magukban a javulási szándékot s akkor meg is fogadják, hogy emberi kisbilitésükről a jövőben letezenek. De sajnos az ünnepe után eloszlik az ünnepi hangulat

s szertefoszlik mindama szép fogadozás is, mit az ünnepi haragszó, az áhítatos tempolnól zsolozsma s a tömjén andalító illata váltott ki belőlünk.

Vajha ez a szép ünnepe ne csak szép gondolatokat, hanem azok követését is váltaná ki belőlünk.

A falusi jólét emelése.

Horátius örökbecsű szép költeményének közmondásként elfogadott bevezető sorait, amely így hangzik magyarul: boldog az, aki a közügyektől távol műveli az ősi földjét — nálunk Magyarországon az élet már régen megváltozott. A falusi boldogságot ma jóformán csak azok a megrokkant penzós emberek élvezik, akiket a szívük vágya késő öregkorukba oda vitt egy-egy csendes falusi hajlékhöz, amelynek árnyas kertjében anyagi gondoktól mentesen otlogathatják reszkető kezekkel a rózsát és szilváfatát. A földműves, a földet turó paraszt, nálunk Magyarországon nem igen élvezi a falusi boldogságot. Fényes tanubizonyosság ez állításra a Cunard Line minden alkalommal zsufolóság megtelő kivándorlási hajója s a nagyvárosokban napnap ulán növekedő proletár nyomor, amely különösen azok vállaira nehezedik, akik jobb megélhetés reményében faluról a városba menekülnek.

Falusi jólét tehát nálunk nincs, vagy legalább is nagyon csekély. Pedig a falvak jólétének megteremtése és emelése nemcsak nemzeti, hanem határozottan sürgős megoldásra váró gazdasági probléma is. A falu

A sorsjegy.

Itta: Szomaházy István.

Juhász átellenében ült a szép asszony az Estrella-nyaraló üveges verandáján. Cigarettázott és a feketekávéját kavargatta. Faragóné pedig gunyosan nevetve himbálózott egy nádfonatu karszékben.

— Miért higgyem el magának, hogy szeret? — szól a szép asszony, miközben a karját kissé álmosan fonta össze fekete frizurája fölött. — Azt hiszem, nem igen találnék férfit, aki hasonló körülmények közt nem ugyanezt mondaná. De ténny csak próbára magukat, mint a középkori lovagokat! — Hát mit gondol, mi érdekem van abban, hogy magával hazugságokat hitsek el?

— Nagyszerű, darsorol, mert nem tudja okosabban agyonütni az idejét. Budapestben kártyával tölténé el a délutánt, itt a széptévesssel szórakozik, mert nincs jóvaló kártyapartner...

Juhász sértődötten hallgatott egy darabig, aztán egyszerre a szép asszony felé fordult.

— Ha azt gondolja, — mondta nemes egyszerűséggel, — hogy valami banális udvarlavaló van dolga, nagyon téved... Léha, kártyáz, veszedő fickó vagyok, de van egy bogaram: szívemből megvetem a hazudozó embereket... A szerelmi hazugságok szerintem ép olyan gyenge karekterre mutatnak, a karrierért, vagy az anyagi előnyökért való föllentések...

— Hát komolyan képes lenne arra, hogy áldozatokat hozzon értem?

Juhász közömbösen vállalt vont.

— Téved, mikor áldozatokról beszél, mert igazán semmi sem lenne áldozat, amit magáért

elkövetnék... A sárkányokkal nem vívok meg, de ha akarná, nem innám több feketét, vagy nem vennék több szivart a számba... Körülbélit ez lenne a legnagyobb hőstett, amit elkövetnék, a többiért még csak a kisujjamat sem mozdítanám meg...

Faragóné még mindig nevetett. de a nevetésből már kiértezt az asszonyok szonjasz szentimentalizmusa.

— Igazat beszél? — kérdezte — miközben elpirulva nézett a Juhász szemé közé.

— Mondtam, hogy soha sem hazudok és soha sem mondok olyasmit, amit nem érzek...

A szép asszony abba hagyta a nevetést, néhány percig zavartan bábbrát a kávékanalával, aztán kissé megindulva emelte fel leányos pillantását.

— Juhász, — mondta komolyan — tudom, hogy léha, kártyáz, izgága, rendetlen, de azt hiszem, csakugyan van egy jó tulajdonsága: hogy a hazugság nem fér össze a jellemével... A többivel nem sokat törődném, ha ebben az egyben nem tévednék... Most látogatásokat várok, de holnap még beszélünk a dologról... Menjén hát szépen a kávéháza és ha holnap nem akad jobb dolga, jöjjön el... Hápy órákor?

Faragóné lesütötte a szemét.

— Hátok jöjjön, mikor a gyerekek a tengerparton sétálnak, a cselédeknek pedig a konyhában van dolguk. Itt fogom várni a verandán...

— Egyedül leszünk?

— Né kérdezzen, hanem most már szedje össze a sátorfáját...

Juhász szerelmesen csókolta meg a szép asszony kezét s miközben a babérfák közt a kávéház felé sietett, mámorosan gondolta:

— Ime, elérkezett végre a boldogság órája... Még egy éjszaka — és a karjaimban fogom tartani a világ leggyönyörűbb asszonyát... Kitalálhatna-e valaki olyan áldozatot, ami ezzel az órával felérne!...

Juhász megint kávé és cognacot rendelt, de valószínű, hogy a málnaszörpöt is kíváncsán itta volna meg, ha a pincér azt állítja az asztalára. Öntudatlanul a holnapra gondolva, lapozgatótt az illusztrált újságokban és megindult arccal olvasta végig az élelapok legsikerültebb tréfiát. Talán éjfélig is ott ül a Volosca-Kávéház márványasztala mellett, ha egy napi hír, melyen immár hatodszor akadt meg a szeme, végre ki nem zökkenti az álmadozásából. A napi hírből ez állott:

Föl nem veit főnyeremény. A Transversális s Csatorna Sorsjáték kétszázézer forintos főnyereményét, mint értesülünk, máig sem vette föl a 4526. sorozat 38. számú sorsjegyének birtokosa. Érdekes eset ez már abból a szempontból is, hogy a két forintos sorsjegyek épen a legszegényebb néposztály körében vannak elterjedve. A kétszázézer forintos főnyeremény — ha tulajdonosa időközben fel nem veszi, már holnapután, e hónap 31-én, a Transversális Csatorna Részvénytársaságra száll vissza.

Juhász úgy érezte, hogy minden vére a szívére tödül, mert egyszerre észbe jutott a svábhégi jótékony bazár, ahol mindenféle haszontalan lim-lom között a Transversális Csatorna sorsjegyét is árultatták Budapest előkelő kisasszonyai. Juhász a szöke Papp Sárkától vett egy transversális sorsjegyet, — egy kerek ötförintos adott érte — a cifra papirost pedig még aznap este a

szolgáltatja ez országunk túlyomó nagyrészt a pénzt és vér-adót. A földművelő nép gyermekei örök az ellenség betöréséül az ország határait, tartják fenn a közönységet, azok sorából toborozzák a lassan fejlődő magyar ipar számára is a két kézi munkásokat. A földet turó gazda izzadja ki a közvetett és közvetlen adók túlyomó nagyrészt, ő rá appellálnak minden válságos helyzetben, neki kell megmentenie az országot kül- és belpolitikai presztízsét és sajnos a földet turó gazdaember e nagy szolgáltatok fejében alig kap más jutalmat mint képviselőválasztások alkalmával egy-egy barátságos kézszerítést, esetleg pálinkát és pörköltet.

Ily körülmények között nem is csoda, ha az országunk szociális érzéssel megáldott vezetői nap-nap után komolyabban és többet gondolkoznak azokról a módokról, amelyek segítségével a falusi jólétet, a földművelő jólétét emelni lehet. Igaz, hogy e tekintetben is több a tanács eddigéig, mint a kalács. Majdnem minden ember a saját külön módszere szerint akarja boldogítani a falut, egyik általános titkossal, a másik galileánus emelkedő táplálkozók kultúrával, a harmadik pedig olyan parcellázással, amelynek hasznából maga a parcellázó építeli Budapest körüljár a palotákat. Egyszóval a szociálpolitika modern babái a legeslegfurább keűszereket hozzák javaslatba a falusi nép bajának az orvoslására.

Vannak azonban köztük komolyabb és hozzáértő orvosok is, akik ma már szinte lázas sietséggel teszik vizsgálat tárgyává a bajokat, hogy a megfelelő orvosságot megrendelői és alkalmazni tudják. Ezek az orvosok már annyival is inkább komoly figyelemre méltók, mert ismerik a falu minden legkisebb buját-buját. Évek hosszú sora óta ériknek a falu népével és évek hosszú sora óta gyógyítgatják a falu sebeit. Talán mondani sem kell, hogy ezek az orvosok a gazdasági szervezetei falain belül működnek. Ezeknek a szervezeteknek a vezető egyénei gyógyítgatják immár évek hosszú sora óta a falu sebeit és munkálkodnak megbecsüléssel odaadással a falusi jólét megteremtésén és emelésén.

A gazdasági szervezetei gyógyító munkáját gondos tanulmányok előzik meg. Ezek nem gyógyítanak levél, vagy sürgöny útján, mint a csoda-doktorok, hanem szemlélésbe a legalkalmasabban megvizsgálják a beteget. Janus 19-ik napjára az ország egyik legteljesebb gazdasági szervezete Siofokra adott találkozó azoknak, akik fel akarják látni a falu ügyes-bajos dolgát s komoly javaslattal tudnak előállni a falu bajainak orvoslására, a falusi jólét megteremtésére és emelésére. A Magyar Gazdaszövetség által összehívott ezen nagy gyűlésen szóba fog kerülni minden olyan kérdés, amelynek megoldása a nemzet jobbainak hite szerint leginkább javára szolgálna a falvak népének. Mentől több ember ad megjelenésével sulyt e gyűlésnek, annál bizonyosabb lehetünk arról, hogy az itt hozott határozatok az itt elhangzott javaslatok melletti testet fognak öltetni. Készüljön tehát a földművelő nép a siofoki gyűlésre!

Cselédünnepély.

A napi lapok már írtak arról, hogy milyen különös jubileum volt vármegyénk egyik községében. Ott azt a ritka alkalmat jubilálták meg, hogy az oltani birtokosnál három generáción keresztül szolgált száz évet a Baráth család. Levendula illata magyar életképnek elővárszolt jelensége ez. Kisfaludy színműveiben állandó alak a hűséges szolga, aki az udvarházak minden gondját, ügyét-baját magára veszi; aki akkor boldog, mikor a kenyéradó gazdája; aki ép úgy gyászolja ura bánatát, s akinek egész érzésvilága azonos a gazdájával. Ettől a régi patriarkális kortól jaj de messze eltávolodtunk! A modern Itencsapás ide is befeleskeltél már: a bérharc, az elégedetlenség, a gyűlölet. Városokban még nehezebb a helyzet. Egy-két esztendő cselédre úgy nézünk, mint valami csodára. Nekünk nincs hűséges cselédünk, a bérszerzőknek pedig van dus jövedelmük. Tarkák is a cseléd-könyvek, hét és hónapszámra tartó szolgáltatok mutatják, hogy vége van már a cselédi hűségnek és igazán nagyon lényesen

meg kell azt ünnepelni és nagyon országosnak kell mondani, ha ehhez az ünnephez hasonló kerekedik.

De mit látnak vármegyénkben? Ott nemcsak Baráth Ferenc a harmadik generáció mai fiatal tagja ünnepelte őseinek hűségét és állandóságát, hanem mellette állt még három öreg őszbe csavardott magyar, akik nem engedtek a 48-ból és azt mondták, hogy ők sokkal régebben szolgáltak, mert még a legfiatalabb is közülük 42 esztendeje aratója a gazdájának. Mit bizonyít ez? Hogy ebben a családban csodálatosan egyesülve lehetnek azok az erények, melyeket a családtagok tudományának nevezhetünk. Az a régi mondás, hogy csak jó gazdának van jó cseléde, itt is igaznak bizonyult. Nem elnézés, nem a jó cselekedetek túlhalmozása, hanem méltányosság és igazság az, amely a gazdának a jó cselédet biztosítja. Találom mondotta az egyik szónok az ünnep alkalmából, hogy nemcsak kenyereit, hanem kezét is kell adni a szolgának, és ezt allegorikusan jelentőségében kell venni: vagyis örömben és bánatában a gazdának cselédjével meg kell osztania. Érezze a cseléd, hogy a portához, amelyhez cselédi sorban tartozik, nemcsak a szerződés és bér anyagi eszközei kötik, hanem a szerel szálta is. Ott egy század remissenciáját elevenítették föl és bizonyossá lett, hogy akármilyen derek emberek is voltak a Barátok, azért nem szolgáltattak volna száz esztendőn egy helyen, ha ez a hely nem lett volna rájuk nézve jó. Ahol nemcsak munkájukat fogadták, hanem ahol meg is becsülték őket.

Napjainkban arról hullunk, hogy cselédképző-iskolákat állítanak. Egy kicsit felesleges, egy kicsit fényűző iskola lenne ez. Felesleges, mert a jó cselédet a jó gazdaszszony iskolázza be; fényűző, mert ha lehet a leendő cselédet pályájára előkészíteni, rossz gazdasszony mellett minden beiskolázás elnézés csak rossz cseléd lesz az illetőből. Valljuk meg, hogy a rossz cseledeknek a rossz cselédartók a legfőbb okai, nem apró tapintatlanságot gondolunk, hanem azt, hogy a cseléd túlságosan érzi, hogy őt a kenyéradó gazdához, ahol eszik, nem fűzi semmi belső kapocs. Hogy minden érzelmi emóció nélkül tovább alhat innét ma vagy holnap és felveheti a szolgálatot másnál, mert ehhez a házhoz gyöngödség, részvétel, öröm, megelégedés, boldogság és szeretet épenséggel nem kötik.

Még napjainkban is annak a gazdaszszonyoknak, aki cselédet megbecsüli, baját meghallgatja és abban részt vesz, bánatában osztozik, örömeivel együtt érzi, hűséges és állandó cseléde marad.

Hogy aztán ezt a jó cselédet nagyobb bírral, felkinált előnyökkel is lehet csatolni, az bizonyos. De a cselédet okoljuk-e vajjon ezért? Szó sincs róla. Hiszen ennek is a legtöbbször a gazdasszonyok önzése az oka.

Bizony vétköznek valamennyien ezen a téren és tudatosan vagy öntudatlanul mindannyiunknak van expiálni valója. Azokból az újságközleményekből, melyeket a zala cselédünnepélyről olvastunk, amelyek száz éves cselédi hűségnek országra szóló fordulatát hozzánk szóló százados fordulójáról szólak, csak azt a régi igazságot olvassuk ki, hogy gazda és cseléd állandó együttélését nem a bérszerződés, hanem a szeretet szálai szövik. Kövessük ebben azt a csatlódot, mely száz évig gyakorolta ezt az erényt és nem lesz a magunk cselédeivel annyiban bajunk, amennyi volt eddig.

hamutalókkal, csokoládé nyulakkal és egyéb hasznalatokkal együtt a könyvesszekrényre alsó tókjába dobta.

— Ostobaság. — mondta — miért éppen én lennék, aki a főnyereményt megüti? Fél-millió ember vásárolta a Transversalis Csatnara sorsjegyet és Fortuna istenasszony éppen engem szemelne ki arra, hogy a kabátomba kapaszkodjak? ...

Izgatottan ment végig a tengerparton (mesziről ide csillagolt az Estrella nyaraló bádortornyja), de miközben sétálpálájával az önjáratat ültögette, megint az előbbi bolondos gondolatok cikáztak végig a fejében. Nem-e nagyon is valószínű, hogy az övé a szerencsés sorsjegy?

— Ma huszonkilencedike van, — mondta magában fogvaogya — és ha a sorsjegyet holnaputánig be nem váltom, ühetem ugyan bittal a pénz nyomát ... Ha ma este vasútra nem ülök, elkésem a terminust és a gazdagságot ...

— És elszántam, most már véglegesen megvagyodva abban, hogy ő a nagy sorsjáték nyertesé, már a gondolatától is szinte részegen folytatta:

— El fogok utazni északra gyorsvonattal ...

A lenyűgő nap mely violaszínű sávok közt merült el a tenger sötéték vizében, e pillanatban végig aranyozta meg egyszer az Estrella-nyaraló bádortornyát és Juhásznak most egészen jutott a szép Faragóné, a holnap légyott és az a komoly fogadalmat, hogy szerelméért minden áldozatra képes ... Mi lesz a határa találkával? ... Juhász összegombolta a fekete kabátját és így szölt magában egy bölcs ember józanságával:

— A szép aszonyt még harmincegyedikén túl is megtalálom, de a kétszáz ezer forintot nem találom meg, ha az őjszaka útra nem kelek ...

A Transversalis Csatnara sorsjegye érintetlenül ott hevert az alsó fiókban és mikor Juhász a portengert lefújta róla, egy percig örült táncok jártak előtte a sorsjegy fekete számai ... Mikor utóbb annyira magához tért, hogy az arab számjegyeket felismerte, elszorult szívvel győződött meg, hogy Fortuna istenasszony is csak kacér teremtés, mint a többi. A szám ugyanis közeljár a főnyeremény számához. — a 38-as helyett 97-es volt — de a sorozatszám körülbelül kétszázitkenkilenczettel haladta túl a 4526-t ... Juhász szédülő fővel bámult egy darabig a sorsjegyre, de aztán egyszerre felülkerekedett benne a könnyűvéru, gondatlan bolhám ...

— Neveléséges. — szölet magában megvizsgálódva — csak nem vagyok még annyira együgyű, hogy főnyereményekre szorújak ...

De amíg szölet, naftalinnal lakásán végighaladt, a lelkeben szomorú melankoliával szölet meg a mindegyikünkben ott rejtőző filozófus:

— Azt mondtam, hogy minden áldozatra képes lennék érte és lám, még a remény egy vékony foszlányáról sem tudtam letenni a kedvéért ... A világ legszebb asszonyát hagytam eszemben, hogy egy félmilliómod rész valószínűség után szaladjak ... Hol vannak a keresztes vitézek, akik az imádott nő egy szalagjéért tették kockára az életüket? ...

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Predplatna oćna je:

Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fat računaju.

MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Saradnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastnik
STRAUSZ SANDOR.

Kakov je bil plod?

Ako tak na kraj leta se zideju dva gospodari to njim je prvo pitanje: kakov je bil plod? Ako je huda, zloćesta letina bila, svekšino ma hne clovek sa rukom i veli: no, tak pomalem je zraslo nekaj. Ako pak je izverstna letina bila, svekšino ma tak odgovori gazda, kak je jeden muž Deak Ferencu: hvala Bogu svega je za dosta zraslo, samo — mak je sginul.

S jednom rećjom poljodelavec nigdar nije čista zadovoljen. Pak niti nemore, jerbo makar je vun izversna letina, zemlja bi tripul tuliko mogla donesti, kak denes nosi. To nije pripovest. S probali su već to oni spametneši gazdi, koji se nebojiju nekaj novoga i ni samo da »cesaru« daju, kaj ce sara ide, nek i zemlji, kaj je ona potrebna.

Lanjsko leto se zideju dva dobri gazdi i kak je to navada, prvo pitanje je bilo:

— Kakva je bila letina privas?

— Dosta dobra, odgovori drugi. Pšenice je osem metercentov zraslo. Kaj pak dabi bil celo zemlju pognojil! Ali zabadav, da neimam dosta gnoja, makar celo leto vu štali doržim marho.

— I ja tak delam, niti meni je ne dosta gnoja. Zakaj pak su praha znašli za gnoj? Čudim se, da si još ni probal. Im je to moći dobiti vu bližnjim stacunu ili pak pri gospodarskim družtvi.

— Im sem već mislil na to, ali nisam ufal bešteluvati. Kaj pak, ako nebi dobro bilo? Čelo selo bi se mi norca delato rekuć:

tak mu treba, zakaj beži za svakim hurmakom.
— No, na to ja nikaj uedam, kaj kitaruriju po seli. Ali kaj je istina, je istina: niti pri meni nije slehka isto.

Na mojim imanju je jeden prosti pošlen clovek za išpana. Skole nije zvršil nikakve. Svoju zemlju je na rendo dal, pri meni pak ima celo kosto, kvartera i od čistoga hasna 20 procentov. Od kraja nije stel nikaj ponoviti, jerbo je mislil, da tak punu menjši bude čisti hasen. Samo da bi ga bil videl, kak mu je nos visel, da sem mu na znanje dal, da sem bešteloval 50 metercentov praha (pepelja). »To je opet nekakva nova bedastoća« počel je mrmljati. Dan za danom je prešel i moji culanji su na banhofu se pomikali, moj dragi išpan nije stel tak dugu dimo do peljati praha doklam sem ga ni dobro za špotal i na red pobral. Videl da nije drugač moral je robu dimo spraviti. Došla je sčeva, ali moj išpan nebi bil rad stem prahom zemlju za smraditi, kak je to on rekel. Na zadnje itak je moral na zapoved i to napraviti. Morem reći da nigdar je ni tak srdito delal, kak ove dneve.

— No, pak je bil kakov hasen?

— Hasen? Da bi bil samo čul ršare kak su hvalili žitka. Na oni isti tabli sem troju pšenicu imal. Bila je na gnoju, na prahu i na pusti zemlji. Prek lèpa je bila na prahu. Niti se nebudem spominal od one koja je na pusti zemlji bila. Vnogo je lepša zrasla na prahu, kak na stalnatim gnoju. Išpan sa veselil, kak dète. Nije me ufal vu

oći gledati, jerbo ga sram bilo. Svako sem zoseb dal mlatici. Mekota je dala na pusti zemlji 5, na gnoju 7, na prahu pak 12 metercentov zrnja.

— Pak kaj je rekel k tomu išpan?

— Išpan doklam je mlac trajala nije rekel nikaj. Nek kada smu zmlatili, onda je k meni doškulal se i veli. Čujeju gospon, ja mislim . . .

— No, kaj mislite išpan?

— Ja mislim dobro bi bilo letos više praha beštelati.

— Mislite? No budem vre videl, velim je to boš za misleni, budem beštelal ili ne. No segurno i razmi se to, da sem je.

Kaj je novoga u politici?

(B.) Mir, ou Božji mir, koj puku, narodu blaženstvo bi mogel donesti, nikak se nemre poravnato u magjarskim parlamentu. Vraza stvar je ta politika, i blažen je on clovek, koj niti ne misli na takvu politiku, koja se je vezda u našim orsagu, a osobito u orsaćkoj hiži pokazala.

Gledimo na kratkoma, kaj se je pripetilo u minućem dneve vu magjarskim parlamentu?

Majuš mesec 17-ga dana je sabor sednicu držal, i na ovi sednici je Navay Lajoš predsjednik predložil, da drugi dan, tojest na majuš 18. nek se soldački predlog na red vzeme. Grof Apponyi Albert je za tèm govora držal, i proti ovomu predlogu predložil je, da nek se druge stvare zemeju na

Trojaki na jugo.

Najljepši svetek je kroz tekuće ljeto trojčki. Ljudi se po poldan spraviju po sencah v travo, i pomenkujejo o tom, ili onom. Od vrta njim prijazen duh naraća trojačke pozdrave.

Sve je tiho, sve mirno, sve počiva po božjoj naravi. — I ja takaj — da bi se spolil bolje na minućega današnjega dneva, ravno lanskoga ljeta, se odpravim daleko od mesta gori u brege, poiskal sam si pripravno mesto na vrhu brega, — legel sam si u travo.

Od desne strani prama zapadu, je razlejeni grad Keszthely s svojimi gostimi, lićnimi hizami. A za menom pak su bujne Balatonske gorice, proti izhodu su veliki bregi, med kojimi trdno stoji moćan oćak s svojimi bogatimi goricami — Badacsony. A pred menom je razlejeni Balaton.

Ko dužje gledam u modro mirno vodo, sam bolje zamaknjen na ov kraj. Kad najenput nekaj nad menom zašumi, i med listjov je stal kre mene jeden tužni putnik — momak. Bil je videti djetic, jer iz — nutrašnjoga žepa mu je gledala rokodelska knjiga.

Na obrazu je bil videti tudji. Nagovori me ovak:

— Naj mi oprostijo mladi gospone, da vas bantuvam u vašim poštuvanim mislima. Sjegurno ste zamaknjeni na ovo romantićno — divjo sliko?

— Je savsema brate. — Takovi razgled.

— Zaista krasen razgled — veli moj soputnik, in si sedne doli kre mene, in gleda naravnost proti — sevrnu, ne ga je brigala voda jezera.

Nekaj vremena smo obadva tiho, kad ja najenput lihoto presekam.

— Sjegurno ste domaći — mislim, i to tak da vas predstavljena slika nikaj nezanimata, da ste se vkraj obratili od vode?!

— Nije tak bracki, ja sam daleko od juga do sëm dokolovratil, i to se pozna na meni. . . .

Hm! Sve drugač je to bilo negda kada sam bil još doma u Srbiji. Kak krasni je bil ovaj blagdan — trojaki. Sva mladina je došla skup u selu pred krcinom, šalili smo se mi mladina, in pekli janjeca na raznju, pili slatko vince. Kajak negda je bilo to, i ja sam odišel od mojih, in tavam po svetu, in mislim o — jugo.

— In vas nikaj ne vleće natrag v — domovino?

— Ojje! Često puta. U takovoj boli si sednem kre litra, in najenput mislim da

sam u hamu Ljevića tamo daleko na — jugo. — A kak ljepo tam na trojački pondeljak, onda se skupa zidejo pod lipom djevojke, pak plešejo narodno »kolo«; a banda svira, da je sve veselo, in opet zapopévajvo pjesmu, da pjesmu, koja me do srca gane kada si na njo zmislim, ili po dobri volji zapopévani.

— Zaista ljepe morajo biti srbske pjesme! — ga potvlažim.

Lice mu je zazarelo od veselja, počnul je nju pèvati s svojim baritonskim dokaj moćnim glasom:

A koza vzela milje,
Za monom gineš mlad;
A ona nitje ništ ne znade,
Za tvoji gorki jad.

Promisli se pa pij,
I rujno vince lj.
Ta čelo život, — čelo svjet
Sanak je samo — sanak ljep.

Ja sam mu ganjivo melódio čistom na uha vlekul, kad se mi nasmeje in veli:

— Kaj ne? . . . Pili smo ga pili, a sada kam gudi vkrenem oka svigdi je puno vode. I ova voda tu doli Balaton — jezero hm! Grozno čuda vode, pak samo kiša pada, pak je opet još više vode — vinca niš. . .

— Hja! — sam si vu sebi mislil —

pré, jer soldačkoga predloga itak ne bude mogel sabor razpravljati. Govoril je i Justh Gjula ablegat, koj je kormanu rata na glas dal. Lukacs Laslo ministarpredsjednik je odmah odgovora dal ovim političarim, i očitovao je, da nemože si sebi dopustiti to, da bi njemu menjša stranka diktovala to, da kakov more biti jeden zakonski predlož.

Sabor je onoga dnevnoga reda, kojega je predsjednik predložil, prijel. Još je Urmanczy Nandor interpellaciju upravio k ministarpredsjedniku u one nesretne stvari, koje su se u Maroštoru varmegiji pripetile. Urmanczy je odmah odgovora dobil.

Majuš mesec 18-ga dana je sednica minula bez soldačkoga predloga. Od opozicije više ablegati su hoteli pred dnevnoga reda govoriti, nego Navay predsjednik je njim né dal dopust. Na to su zaprtu sednicu prosili, kaj je predsjednik odredil. Ali niti zaprtu sednicu su né mogli držati, jer su 40 ablegati uvijek falili, visokorodna gospoda su se rajši na gaujku šetovali, fine cigare pušili, mesto da bi u parlamentu svoje dele svršavali. Na ovi sednici su tri ablegati, naime: Ivanka Imre, Egry Béla i Popovics Šandor interpellaciju upravili k ministri, i stém je sednici konec bil.

U minutem ponedlek bi moral na red dojtí on nesretni soldački predlog, nego za badava je bilo kormanovo jakost, opozicija je to nédopustila. Opet je zaprtá sednica bila, k tomu je Beóthy Pal i Jankovich Béla podpredsjednik takve nezakonitne posle delal, da se je red u parlamentu na čistoma obrnul. Ablegati su kričali, larmali, klupe udarali tak, da je nikaj né moći bilo čuti ono, kaj su ovi podpredsjedniki govorili.

Majuš mesec 21-ga dana su goričitali onoga lista, kojega je Navay Lajoš predsjednik k parlamentu poslil, i u kojem listu zahvali se od svoje službe, tojest od predsjedništva. Dakle kak Berzeviczy, tak i Navay né hoće dalje predsjednik biti u saboru, jer nikve nezakonitne posle ne hoće svršavati za stran kormanu. Više ablegati su hoteli k tomu listu govoriti, ali Beóthy Pal od ablegatske hiže podpredsjednik je to njim né dopustil. Na to je stopram bila halabuka,

zato se nikaj ne briga za Balaton, in mu je hrbet obrnul.

Na ovo sma opet liho ležala, ja sam pogadjal usodo mojoga vinskoga prijatelja srba, a on si je podjednom zglavom klimal, i nekaj mrlmal, kad najenput gori skoći velec:

— Kaj bom tu ležal na ovoj tudjoj zemlji, rajši idem doli poiščem kakovo krcmu, da si ohladim spomene na minule trojake. — Zbogom.

Nisam mu mogel drugo reći, kaj: Zbogom . . .

Zavil nju je v navkrieber, gori okolu hrasta, in za male minute sam cul več iz daleka kroz šume pretrgane, več znane glase:

Natoči si pa pij
I rujno vince lj,
Ta ceó život ceó svet,
Šznak je samo šnak ljep

Nekaj me je po ovom ozivilo. Na misel nijje došel južni kraj, na misel — sve, in ipak sam si krasnejših trojakov né želel, kak sem imel nje danas. Zabredel sam u duboko misel. Počnul sam opet pèvati to pèsmu, in zaista sam si mislil da sam gde daleko doli na — jugo.

Kutnyak Márton,
Keszthely.

takva halabuka, larma, psovanje, da strahovito! Govoril je i Lukacs Laslo ministarpredsjednik, ali njegovoga govora su samo hitropisaci čuli, tak je velika larma bila u parlamentski palači. Zaprtá i odprta sednica je bila on dan i poslie podne do četvrte ure su se visokorodna gospoda štricalí nad hižne pravile, nad one nezakonitne posle, koje je Beóthy podpredsjednik na sednici činil. Na ovi sednici je Beóthy predložil, da nek se na sriedu od parlamenta predsjednik zbira; još su od sednice protokola potvrdili, i gospoda ablegati s srditostjom su širom išli.

Drugi dan, tojest majuš 22-ga je stopram fajni svét bil u parlamentu. Ablegati su se svadili, buhali na sednici tak, kak selski momaki u krcmi na prošćenje. On dan su s velikom larmom grof Tisza Istvana za predsjednika zebrali. Opozicija je pri ovim zbiranju né imela posla, ar su svi ablegati od neodvisne stranke ostavili sednicu, jer su vidli, da celo zbiranje je po nezakonitem redu išlo. Dakle grof Tisza je sada od ablegatske hiže predsjednik, u njegovu govoru povedal je, da kakti posten človek bude hižne pravile zadržal. Poslie podne do četvrte ure je trajala ova smutljiva sednica.

Pčelarstvo.

(Dalje.)

Kada smo pčelca zrojili, zelji smo mu Maticu i sve pašne pčelje, a još k tomu od neslji smo ga na drugo mesto u pčeljinaku, kam vekše neprijlike zanjega. On je dva-tri dana tužen, i neče iti na pašu; jer su mu ostalje same mlade pčele, koje još nésu iz ljetalje (zato mu je potrebna ona voda, koju smo mu vu seti nuter deli); ali trelji dan več ideju ove mlade pčele na pašu tak, kak i sve druge i počneju maticnjake delati, i mlade matice odgajati, tak, da već na četirnajstí dan od kada smo pčelca iz rojili, mlada matica u košnici popéva. Kada pak čujemo, da matica popéva, onda moramo sve ramice jedno za drugom dobro pregljedati, i maticnjake vun izrezati. Jer bi nam pčelac drugara dal, ako mu nebi maticnjake zrezali; a po tom bi jako slab ostal, i od njega se nebi mogli nikakove hasne nadjati, a drugari pak i tak rédko kada valjaju.

Kada smo maticnjake zrezali, pak još čujemo, da matica popéva, onda je sigurno da nam je negdi ipak maticnjak ostal neodrezani i pčelac bi se mogel rojiti. Kada pak se popévanje ne čuje, i pčelac se zmiri, onda za par dana ide matica na parjenje.

Oko pol dana, kada je jako ljepo vreme ona u pratnji pčeljice iz ljeti vun iz košnice, i vu zraku zjednem trotom se spari i splodi, i tak se povrne u svoju košnicu.

Za ovakovoga vremena je vrédno, ako imamo vnogo pčelcov, nekakovo znamenje deti na ovu košnicu iz prednje strane, da si matica ovu za pameti, i leži pogodi vu svoju košnicu. Jer ako neznajuć do ljeti vu koju drugo, tam ju odmah skončaju; i ov pčelac nam ostane bez matice, a to je pak najveksa neprijlika.

Kada već mislimo, da bi se matica oplodila, onda moramo gošće pogljediti, jeli je počela jajčeca nesti; ona počne poprilići na posrednji ramici i to u sredini seti redom u svaku stanicu po jedno jajčecé, ovo je za znak, da je oplogjena. Ako pak dugo vremena to opaziti nemremo, onda moramo opet maticu poiskati vu košnici, morebiti je pre slaba, pak se ne podufa iti na oplod, ali pak se kak na oplodjenju zgubila, onda

tomu pčelcu moramo iz drugoga pčelca jedno ramicu z mladem leglom i z jajčeci nuter deti, ali né iz pčelami, koje su na seti, nje moramo z perom v kraj zmesi i onak med ove pčele deti, onda si natoj seti napraviju maticnjake i odgobju si mladu maticu. Jer je matica upravo iz takovoga jajca, kak i svaka pčela; samo kaj nju z boljom hranom hraniju, pak joj vekšega prostora napraviju, gde more vekša zrasti. Kak sem rekel, da moramo višeput pogljediti, pak ako za tri tjedne nenajdemo ljeglo u košnici, pak makar i maticu nutri najdemo, onda ju moramo svakako od straniti, i pčelcu iz drugoga koša ljeglo deti. Jer ova matica nikaj nevalja, takova za malo vreme počne samotrote ljeti a né pčelje radilice.

(Drugiput dalje.)

Simon Mustać.

Racionalni pčelar u Svetoj Mariji.

KAJ JE NOVOGA?

— **Lukavni dužan.** Horvath Janoš felšövedafalvaitski stanovnik je tožbu radilic pri mjestini žandarstvi, da je nepoznati činitelj iz njegovoga zaprtoga ormara 550 koruna vkral. Potraživanje je razjašnjila, da je Horvath vu onim vremenu niští né imal tuliko peneze, dakle niti su né mogli njemu vkrasti. Pod križneizpitivanje je sam Horvath valuvao, da je to né istina, i povedal je, da je prijavu samo zato delal, jer tekuceg meseca 22-ga dana bi bilo jeden vekslin pašavni, na kojega je né imel peneze, i tak je hotel svojega vjerovnika na čekajućavanje posjedovati. Za radi toga, da je hotel oblasti na zaludjenje voditi, su ga pri odvjetničtvu najavili.

— **Tolvaji.** Tomašić Ferenc i Tomašić Gjura lapatheggi loopove su žandari prijeli, jerbo su od tamošnjoga stanovnika Perko Istvana dva koše čmele v krali i stém njemo 20 korun kvara zrokvuali.

— **Folišnoga vekslina je napravil.** Požgan Janoš papheggi stanovnik je folišnoga vekslina napravil i na njega je vu alsöldendavski sparkasi 2600 korun na posud zel. Požgan je na občinsko svedočanstvo dobil peneze. Na vekslin je podpisal Fodor Janoš papheggi Premuš Janoš alsövéghgyi stanovnik i svoju ženo Žnidarić Dóra. Folišnoga človeka su pri sudu za tužili.

— **Opomena.** Opominamo naše čitatelje koji vu Kanizi posla imaju, da jutrašnji bumli cug već ob pol šesti vuri ide na Nagjkanižu.

— **Mura je velika.** Poleg vnogo dezdja je na Štajerskim Mura se tak nadula, da su Bruck, Leibnitz, Landscha varaši i okolice vu veliki pogibelji. Poleg toga i naše občine koje su kre Mure se moreju nadjati, da je voda pohodi i svrho toga već vezda se moraju proti nesreći se braniti. Čaktornyai i perlaki veliki sudci su već odredili, da zne-nada ni dojde vekša nesreća.

— **S budil se vu grobu.** Poleg Przemisla je Zuravica občina gde su Hassnj Janoš gospodara pokapali. Svećenik je već svršil navadne molitve i već su zemlju počeli ruhali na raku, kad se veka počela pomalem gibati i krič se je čul s groba. Veliki strah je nastal med ljudstvom i čuda su od bežali, koji su pak sigurnesé bili, potegnuli su vun raku i odprli od kud se je za mrtveni človek gori stal i za pol vure sam odisel dimo iz cintora.

— **Štakori su decu zaklali.** Iz Belgiuma pišuju da pri jedni hiži, kad su gospodari dimo došli vu sobi gde su deca

A halál utján.

Egyre jönnek a pártécédulák
Sok ismerősnek végét hirdetik —
Az egyik itt, a másik ott bai el
S valamennyit tán meg is könyezik.
Mert a sírnál — ez már bevett divat —
Mindig kerül köny, jaj és sírját.

Ahogy néztem az elhaltak nevét,
Döbbenet száll a szívem mélyire,
Nini, ez is!? Hisz 60-ig se ért
S már is béko rakódott léptére.
A titkos hang elzúgta: nincs tovább!
Utad betelt, melyet másnak, odább...

Összeszedem emlékem szálaít:
Jóismerős, testvér, barát, rokon
Hávy költözött el szép egymásután
S én még mindig bolyongok utamon.
Máhcápn már, mint egy ó statua
En leszek majd a kornak nestora.

De érzem is, magyon üres a lét,
Ismerős arc, ismerős hang alig —
Régi dolgok tudója én magam
S tépelődöm estétől hajnalig:
Hogy is gázoltam át annyi bajou,
Nyárszályon, fogyasztó télhavon?

Várom a sort... A pártécédula
Egyszer majd csak én rólam is beszél —
S ahogy kályhám zugában őszidőn
Bús áriát dudol az ősi szél,
Ugy hirdeti szomorun végeimet
S a többihez kivisznek engemet.

II.

Ha kivisznek — (magamtól kérdezem)
Becsattan a kapu ösvényemen?
Szerepemet kezébe más veszi
S az eljettit kenyeret más eszi?
S mi megszűntünk, ahogy a gyertyaláng,
Göröngyöt is azért szórnak reánk,
Hogy eltáposva érezzük magunk
S mások lássák, hogy mi már nem vagyunk?
Ezért ugyan kár volt a közködes,
Maró gondok, bú, baj nagyratörés,
Átvirrasztot éjek terhe, láza,
Földi létnek ezer féle máza:
Rang, fény, tudás, hírnév, tisztélet...
S egyszer csak jön egy perc-nel,
Halomra dől, rakásra minden,
Nem jól van ez sehogy, sehogysem!
Olyan félmunka az egész,
Csodálva nézi ember ész,
A fonitát akkor szelni át
Mikor még nem ért el határt,
Egy határt, mely célpont lehetne
Itt hibázott a végezet keze,
Embernek a sirt tűzni célul.
A hol minden télnél benu.
Lezárt szeme nem lát időket,
Századokra messze menőket,
Hogy fejlik a világ tovább?
(Ném láthat orránál odább!)
Kicsinyke bér, kis jutalom,
Ha ezt születéskor tudom:
Beadtam vón a kulcsot egybe:
„Ilyen játékba nem megyek be” —
Késő dolog; tempi paszátti...
Már ahogy van, ugy kell bevárni,
Itt nem lehet sem obstruálni,
Interpellálni szinte nem,
Sem javítani a vézetem.
Kihordják a pártécédulát
S adjó világ.

Zombory Gyula.

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli
gyógyhely, a magyar Irgal-
masrend tulajdona. Elsőrangú kénes hévívízű gyógyfürdő,
modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdő, iszap-
borogatások, uszodák külön hölgyek és urak részére.
Török-, kő- és márványfürdők; hőlég, szénsavas- és
villamos-vízfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel hasz-
nálatnak főleg csúszós bántalmaknál és idegbajok ek-
len. Ivo-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben a altesti
pangásoknál, 200 kényelmes lakozóba. Széles kezelés, ju-
dányos árak. Gyógy- és zomedijű ÁRS. Prospectust ingyen
és bérmentve küld.

AZ IGAZGATÓSÁG.

mmázsa	l m.-cent.	kor.	fill.
Buza elsőrendű	Pšenica	22 00	—
Rozs	Hz	18 50	—
Árpa	Ječmen	18 50	—
Zab	Zob	19 50	—
Kukoricza	Kuruza suha	20 00	—
Fehér bab új	Grah beli	25 00	—
Sárga bab	zuti	20 00	—
Vegyes bab	zemesan	19 00	—
Kendermag	Konoptjeno seme	22 00	—
Lenmag	Len	25 00	—
Tökmag	Koštice	29 00	—
Bükköny	Grahorka	15 00	—

Vannak fájdalmai?



Használjon Feller-féle Elsáfluidot és
Feller-féle Elsáplulákat, melyek egyedüli
készítője Feller V. Jenő udvari gyógy-
szerész, Stubica, Centrale 124. szám
(Zágrábmeje).

I. A Feller-féle Elsáfluid saját tapasztalatunk szerint
fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengéset megzún-
tató hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúzt,
köszvényt, idegyengeséget, oldalszúrásit, szagatást,
influenzát, fej-, fog- és derekfájást, zsábat, benuást,
szemfájást, migránt, sok itt meg nem említett be-
tegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle
Elsáfluidot, reke-téség, nátha, mell- és torokfájás és
légyonvat vagy hülestől eredő bajok ellen is páratlan
gyógyesikerrel használják. Valódi csas ugy, ha min-
den üveg a „Feller” nevet viseli. 12 kis vagy 6
dopla vagy 2 speciális üveg bérmentve 5 korona.
II. Továbbá tudomására öhnyük adni, hogy az em-
bernek ezrei gyomorhajok, görös, étvágytalanság, pu-
fadtság, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző
emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel
használják a Feller-féle hashajtó Rebarbara-Elsá-
plulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Övadjunk
azonban utánzatoktól és címezzünk minden ren-
delést gondosan

Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica
Centrale 124 sz. (Zágrábmeje).

77124-24

Védjegy: „Horgony”.

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régiónek bizonyított háziázer, mely már
csak év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult
közönyvel, csuszál és meghüléséknél,
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok
miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és
csak olyan eredeti üveget fogadjunk el,
mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter
cégjegyzéssel ellátott dobozba van csoma-
golva. Ára üvegekben K.-80, K.140 és
K.2.- és árszólóval minden gyógyszer-
tarban kapható. — Forgár: Török József
gyógyszerésznek, Budapest.
D.E. Richter gyógszertára az „Arany oroszlán”,
Prágában, Elisabethstrasse 5. neu.

Csáktornyai fürdő

Patak-utca 9. szám alatt.

Modern kényelemmel berendezve
és minden igényeknek megfelelő

♦♦♦ Kádfürdők. ♦♦♦

Nyitva egész nap. :: Ügyes, gya-
:: korolt masszírozónó. ::

— Jegyek kaphatók: —

Nádasdi Nándor borbélyüzletében
Hirschsohn Testvérek divatruházában
Mik Szilárd borbélyüzletében
Deutsch Salamon fűszerkereskedésében
Strausz Sándor könyvkereskedésében
Hirschsohn Henrik fűszerkereskedésében
A pályaudvari tőzsdében.

A nagyérdemű közönség
szives pártfogását kéri

♦ A TULAJDONOSOK ♦

Sümei méz a legjobb!

Az épített közönség szives tudomására
hozzuk, hogy I. rendű, fával ég-tett, por
és kőmentes, évtizedek óta eismert leg-
jobb minőségű

!! sümei mézünk !!

kizárólagos elárúitási jogát Muraközre és
Horvátországra APFEL GÉZA mézkeres-
kedő csáktornyai lakosra (a laktanya mel-
let) ruháztuk, kinél egy waggononként,
mint kicsinyekben, kerül eladásra miáltal
honi gyártmányunk, mely minőség te-
kintetében a külföldi (sájer) mézet na-
gyon felülmúlja, azzal ár tekintetében is
versenyképes.

Tisztelettel

Dunántúli méz- és tégelygyárak T. I.
SÖMEG (Zala megye).

Ugyanott tenyésztojások kaphatók.

Sümei méz a legolcsóbb!

Az emberi kéz

mint sérvkötő

SENSATIÓS TALÁLmány!

Kerjen ingyen prospectust!

Zárt borítékban portmentesen küld

POBBITZER SÉRUVAMPULATORIUM

speciális orvosi rendelőintézet
BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut 10. Főemelet.

bila tri stakore vidli, koji su vu zibki ležeće jedno leto staro dēte i na postelji ležeće dvē leti staro dēte za klali. Sinjaka su njim pregrizli i obraza čistam pojeli.

— **Strēla.** Hajduković Matjaša žena i šesnajst lēt stara puca su vu bajai hataru delale kad je na hitroma viher se zdigel pred kojim su vu bližuju stanje steli vuji. Kak su bejzale puknuta je strēla i siromašku pucu na smrt vudrila. Materi je nikaj nē bilo.

— **Bombe vu morju.** Turčini, da se leži braniju pred taljanskami ladjiami pred vekšimi varaši sa dinamitom na pujene bombe na lečiju vu morje. Ako vezda štera ladja se tresne vu takvo bombu, odmah se sproži i ladju vu zrak hiti. Tak se je ve tu mane pripetilo, da okolo Dardanellah pod lečene bombe su jedno ladju vu zrak hitile, koja se odmah v topila. Na ladji ga 160 putnikov bilo, koji su se si do jednoga potopili.

— **Megjimurski cigani.** Iz varmegijije nam javiju, da vu Faktornja kotaru neģa niti jednoga stalnoga cigana. Vu Perlak kotaru Dravadioš občini su 66 stalni koritari, koji za školu 19 dece imaju. Kotor občina ima 51 koritara i 11 dece za školu. Razmi se da cigani ni pošilaju decu vu školu.

— **Koj je počutili smrt.** Iz Sabadke pišeju, da tam je živel Manits Lazar osemdesetdvē leti star trgovec. Minuču subotu je stēm prestrašil svoje bližnje, da bude vumral. Taki je naložil kak ga moraju pokopati i koga smēju na sprevod pozvati. Poslal je plebanušu peneze za sprevod i za zvonenje. Zatēm je poslal po tišlara, koj je mero zel za rako i taki mu je splatil. Svi su mislili, da starcu se pamet pomēšala. Manits još druge stvari je štel obaviti, ali više nije imal vremena, jerbo skup je opal i odmah je dušu spustil.

— **Sekulēranje proti toči.** Poznato nam je kuliko kvara je bilo lanjsko leto poleg vnogo vihoru i toče, zalo več vezda opominamo naše gospodare, da naj si daju sekulērali polje proti toči. Silje se lēpo kaže i strahom mislmo na on dan, kad se more pripeliti, da nam celo naše delo vu pol vuri se uništi. Ako se nas nemore ta nesreća minuti, barem nekaj si moramo obraniti, da nebudemo svega kvarni. Vnogiput vidimo i letos teške oblake, koji nikaj dobroga ni kažeju. Samo dužnost sveršavamo, da opominamo gazde naj dajo skim predi silje sekulērali, ako je nesreća postigne, da nebudu svega kvarni.

— **Velika nesreća.** Minuču tjeđen veliki viher, tak zvani >ciklon< je vu Erdēlju više občine po rušil. Prēk jezero tristo hiž se porušilo. više ljudstva je življenje sğubilo više pak su težke rane terpeli. Samo na Balvanjošvaraljan je prēk milijun kvara Viher je vu treju varmegijiji do pet milijun kvara zrokuval. Vu ovim seli su pet mrtvi. Jedno dēte je od straha obnorelo, dvē ženske pak su za nēmite

Sa velikom čudom su se obranila i živa ostala deca vu školi. Jeden naučitelj je ravno popēvati vučil i tak su do sto dece vu jednim razredu skup bili. Cēla škola se porušila, samo on razred je cēli ostal vu kojem su deca bila. Kralj je nesrećnikom 80 jezer kurun poslal za vekšo silo. Zakanj Eržika je na paši žibeke pasla. Toca je žibeke polukla i ta trinajst lēt stara pucka od zalosti se vu glavu strelila i odmah je vumrala. Jedno žensku je tak slap hitil, da si je ruke, noge i glavu spotrla, vezda na smrtni postelji leži. Rosenfeld Mikša sedemnajst lēt star tvornički činovnik nije

mogel pred strahovitim vihorom vuji i tak ga je toca stukla, da nebude vu životu ostal. Stanovniki neimaju gde pri nočiti, jerbo iste na jakoma napravljene cirkve su podrte. Sad soldati, pionieri pospravljaju spodrta stanja i iščeju ali je ni netko još pod ciglom. Varmegijije i korman su odredili, da po cēlim orsagu se pomoć prosil taj siromakom. Morebiti nigdar je ni bil takov viher vu našim orsagu.

— **Veliki ogenj.** Koparhegj zvanog občini je ove dane veliki ogenj bil. 48 hiž i sva gospodarska stanja je pogorelo. Vnogo ljudstva se pobilo vu ognju. Ogenj je poleg nepazljivosti nastal. Sekulērano nije nikaj bilo i poleg toga je još vekši kvar.

— **Krvolok na grof Andrassy Gjula imanju.** Minuču petek vu Töketerbešu je jeden odušćeni vrtlar doli strelil grof Andrassyovoga vrtlara i njegvoga pomoćnika, za tem pak vu šumu vušel. Med tem toga su došli žandari da krvoloka primeju. Bakoš nije se štel prēk dati žandarom nek je počel na nje strēlati. Žandari su takodjer strēlali vu gušćaru i krvoloka su sa četirimi kugljami na smrt strelili, kad su ga našli vu obveduju rukah je revolvera imal. Istrogu su podigli.

— **Za tukli su kanasa.** Vu Kézdivasarhelju jedno vrēme su preveć crkale svinje i ni su mogli dugu na konec dojt od česa. Ve su zazvedili, da Kaľanjoš Todor kanas znećim za gifla svinje i od toga crkaju. Ljudi su se nad tem tak razsrdili, da su kanasa na mesti zatukli. Sud je istrogu podigel.

— **Nesreća kapitana.** Iz Arada pišeju novine, da tam se je jeden cug od 33-ga regementa muštral i po muštri je Schlechter kapitan dimo peljal cuga. Na hitroma je doletel molor od kojega se je kapitanov konj splašil. Kapitan je doli opal iz konja i tak nesrećno, na šinje, da je motorcug prēk njega išel i jako oranil. Kapitana su na koli odepeljali vu špital.

— **Nesreća na Dunajo.** Majuša 16-ga je lēpo vrēme bilo i sbog toga pet mladi ljudih, se dogovorilo, da idu na Dunaj se vozit. Na rendo su zeli jednoga čuna i veselo su se vozili nekak do pol pete vure. Ravno su na serdir vode bili, kak se hitro viher sdigel. Mladići su pikak ni mogli čuna k bregu spravit. Čun se je prehitil i svi pet su vu Dunaj opali. Na sreću je jedna ladja došla vu naj vekši sili i tri junake je odslobodila od smrti. Dva su se v topili.

— **Strahoviten dogodjaj na pusti.** Još lani decembra meseca je zuiknul Sabo lštvana kućiš iz njegve puste. Potlam su znašli, da je nešći vmoril nesrećnoga dečka. Sad su žandari na konec došli, da je sam zemeljski gospou svojom družinom s imeom Guta Janoš i Ujj Gabor biroši pospravil spod nog kućiša. Gori idu lasi, kad clovek čita, kaj sve su žandari na toga lopova posvedočili. Naj predi su biroši morali tak dugu biti siromaka, doklam je doli opal i ves vu krvi bil, za tem pak je višeput sam vu njega strelil iz revolvera. Pokehdob pak je dečko još živ bil i branil se, kak se mogel, gospou je zapoved dal, da naj mu vu zube pška na rivaju. Vnogo pška je moral pogutnuti, doklam se zadušil. Morebiti, da su ga živoga hitili vu grabo vu koju su ga za kopali. Ujj Gabor je samu svedok bil, ali od straha nije povedal krvoločnost nikomu. Sabo je bogat i jako lēpo ženo ima. Sad, da su ga vlovili, nikaj nije tajil, samo grozovitnomu činu zroka neće povedati. Tak veliju, da sbog žene je krvolok nastal. Mis-

limu, da pošenu bude od služil tē bestialski čin. Sud je dal mrtvu tēlo odkopati vu kojem su pupu pška našli vu žalućcu i vu črēvah. Moremu si misliti, kakvo muku je trpel komaj dvajštiri lēta star dečko. No, mor biti su još je jedne galge, na koje obešuju tē marše.

— **Umorstvo po bērmi.** Sombathelja pišeju, da je Holler Mihalj dvajsti lēt star dečko išel k plebanušu i tam se je spovedal i pričestil. Za tem pak je išel k biskupu i prosil ga je za bērmu. Biskup je svršil prošnju. Sad je odišel se mulatovat i za čas se je s revolvera vu glavu strelil. Nikakvoga lista ili zlamenje nije ostavil, s bog česa se je skončal.

— **Došle su dvēkorune.** Svaki peñez je lēpi prem ako zadosta imamo od njega, ali ove nove dvēkorune su za istino lēpe. Več su je tē penezi, samo što je ima. Ali što ima, on zasegurnu s veseljom kaže prijateljom. Od korune je malo vekša, a od forinta malo menjša. Na jedni strani su angjei sa magjarskom korunom, od spoda pak veliki >2< kažeju vrēdnost. Na drugi strani je vu vėncu kraljova glava sa navadnim napisom. Okolo peneza je starinjski napis >(Bizalmam az ősi érényben)<. Želimo, da svaki naš domorodac skim višeput se zide sa novim penezom.

— **Opet koleju kršćenike.** Tienčina je došel glas, da vu Kini opet se sbunil narod prama kršćenikom i dan na dan se bunta razširjava. Više katolički cirkvah su vužgali i doli podrli i na stotine su na našu vero stupeće kinezere, tak zvape renegate smrcvarili i potukli.

Pesma od fare Štrigovske!

(Dalje.)

Kak pa kaj Cretko vpidakovski grabi:
On toči turt vino po stari navadi!
Tam svaki dan svako noć gvišni su gosti;
Vlasics Nesćemer i drugih još dosti!

Još občina neka posebnoga ima;
Zaradi toga se slobodno štima!
V globoki je melin poznat na sve strani;
Kojoga ravna >Gorjak< prestimani!

Banfihegy občina velka je tudi;
Stanujejo v občini kaj kavki ludi!
Je Šajnovies Jurek tam poleg Hobuka;
Za lirova mojo iz pritrige vuka!

V toj občini takaj je jedna navada;
Kaj občina cela ma zagovor vgraha!
Pokoro tam delajo pijejo vino;
Huškajo tancajo Hej! kaj je fino!

Još jedna kapela za vinske je brate;
Tam svaki si znua do mesa podplate!
Tam pije se tanca kaj jake frējjo;
Mikulek njim dvori kaj vsi spozaspajo!

Szent Urbanhegy občina je glasovita;
Je niderlag Kunstiča došel na nika!
Tam škola je cirkvica majo pohenje;
Si sami zvonijo angelsko čehenje!

Podgórecz Marton

Robadihegy.

(Drugitaj dalje.)

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondtá, hogy szeplök elűzése, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpfefer” liliumtész szappan. Védjeje „Steckenpfefer”, készíti Bergmann et Co. cégét Tessen a/E. — Kapható minden gyógyszerár- drogéria- illatszertár s minden e szakmába vágó üzletben. Dármba 80 fillér. — Használéképen csodálatosan bevállik a Bergmann féle „Manera” liliumtész rém fehér és finom női kezék megővésására, ennek tubusa 70 filléret mindlentű kapható.

A halál utján.

Egyre jönnek a pártécédulák
Sok ismerősnek végét hirdetik —
Az egyik itt, a másik ott hal el
S valamennyit tán meg is könyezik.
Mert a sírnál — ez már bevett divat —
Mindig kerül köny, jaj és sírját.

Ahogy néztem az elhaltak nevét,
Döbbenet száll a szívem mélyére,
Nini, ez is!? Hisz 60-ig se ért
S már is béko rakódott léptére.
A titkos hang elzúgta: nincs tovább!
Utad betelt, melyet másnak, odább...

Összeszedem emlékem szárait:
Jóismerős, testvér, barát, rokon
Hány költözött el szép egymásután
S én még mindig bolonyok utamon.
Máhcánap már, mint egy ó statua
En leszek majd a kornak nestora.

De érzem is, nagyon üres a lét,
Ismerős arc, ismerős hang alig —
Régi dolgok tudója én magam
S tépelődöm estétől hajnalig:
Hogy is gázoltam át annyi bajou,
Nyáraszályon, fogyasztó télhavon?

Várom a sort... A pártécédula
Egyszer majd csak én rólam is beszél —
S ahogy kályhám zugában őszidőn
Bús áriát dudol az őszi szél,
Ugy hirdeti szomorun végame
S a többihez kivisznek engemet.

II.

Ha kivisznek — (magamtól kérdezem)
Becsattan a kapu ösvényemen?
Szerepemet kezébe más veszi
S az elejtett kenyeret más eszi?
S mi megszűnünk, ahogy a gyertyaláng,
Göröngyöt is azért szórnak reánk,
Hogy eltáposva érezzük magunk
S mások lássák, hogy mi már nem vagyunk?
Ezért ugyan kár volt a közköds,
Maró gondok, bú, baj nagyratörés,
Átvirrasztot éjek terhe, láza,
Földi létnek ezer féle máza:
Rang, fény, tudás, hírnév, tisztélet...
S egyszer csak jön egy perc-nel,
Halomra dől, rakásra minden,
Nem jól van ez sehogy, sehogysem!
Olyan félmunka az egész,
Csodálva nézi ember ész,
A fonált akkor szelni át
Mikor még nem ért el határt,
Egy határt, mely célpont lehetne
Itt hibázott a végeztet keze,
Embernek a sirt tűzni célul.
A hol minden téllenné benu.
Lezárt szeme nem lát időket,
Századokra messze menőket,
Hogy fejlak a világ tovább?
(Nem láthat orránál odább!)
Kicsinyke bér, kis jutalom,
Ha ezt születéskor tudom:
Beadtam vón' a kulcsot egybe:
»Ilyen játékba nem megyek be —
Késő dolog; tempi paszátti...
Már ahogy van, ugy kell bevárni,
Itt nem lehet sem obstruálni,
Interpellálni szinte neü,
Sem javítani a végeztet.
Kihordják a pártécédulát
S adjó világ.

Zombory Gyula.

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Elsőrangú kényes hévívízű gyógyfürdő, modern berendezésű gyógyfürdő, kényelmes iszapfürdő, iszapborogatások, uszodák külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőlég, szénsavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használtak főleg csúszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivo-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben a legelső pangásoknál, 200 kényelmes lakozóháza. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zeneyűdés. Prospektus ingyen és bérmentve küld. AZ IGAZGATÓSÁG.

Gabona árak. — Újra ártak.

mmázsa	l m.-cent.	kor. fill.
Buza elsőrendű	Pšenica	22 00 —
Rozs	Hrz	18 50 —
Árpa	Ječmen	18 50 —
Zab	Zob	19 50 —
Kukoricza	Kuruzsa suha	20 00 —
Fehér bab új	Grah beli	25 00 —
Sárga bab	zuti	20 00 —
Vegyes bab	zimésan	19 00 —
Kendermag	Konoptjenoseme	22 00 —
Lenmag	Len	25 00 —
Tökmag	Koštice	29 00 —
Bükköny	Grahorka	15 00 —

Vannak fájdalmai?



Használjon Feller-féle Elsáfluidot és Feller-féle Elsáplulákat, melyek egyedüli készítője Feller V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale 124. szám (Zágrábmege).

I. A Feller-féle Elsáfluid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyögyítő, gyengeséget megszüntető hatással bír, gyorsan és biztosan gyögyit csúzt, köszvényt, ideggyengeséget, oldalszúrásokat, szagatást, influenzát, fej-, fog- és derekfájást, zsábat, benuást, szemfájást, migránt, sok itt még nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsáfluidot, reke-tésge, nátha, mell- és torokfájás és legyonat vagy hülestől eredő bajok ellen is páratlan gyögyíkerrel használják. Valódi csat úgy, ha minden üveg a »Feller« nevet viseli, 12 kis vagy 6 dupla vagy 2 speciális üveg bérmentve 4 korona.
II. Továbbá tudomására öhajjuk adni, hogy az emberek ezrei gyomorajok, zóres, étvágytalanság, puffadás, hányás inger, rosszullet, febfőgye, vufadság, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hasájtó Rebarbara-Elsáplulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Övadjunk azonban utánzatoktól és címezzünk minden rendelést gondosan

Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica Centrale 124 sz. (Zágrábmege).

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónek bizonyult háziázer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvényel, oszánál és meghűléseknél, Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyűl és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegokban K.—80, K.140 és K.2.— és árgyszólván minden gyógyszer-tartiban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznek, Budapest.
D.E. Richter gyógyszerészlára az „Arany országhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5. neu.

Csáktornyai fürdő

Patak-utca 9. szám alatt

Modern kényelemmel berendezve és minden igényeknek megfelelő

Kádfürdők.

Nyitva egész nap. :: Ügyes, gyakorolt masszírozónó.

Jegyek kaphatók:

- Nádasdi Nándor borbélyüzletében
- Hirschsohn Testvérek divatruházában
- Mik Szilárd borbélyüzletében
- Deutsch Salamon fűszerkereskedésében
- Strausz Sándor könyvkereskedésében
- Hirschsohn Henrik fűszerkereskedésében
- A pályaudvari tőzsdében.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri

A TULAJDONOSOK

Sümei méz a legjobb!

Az épített közönség szives tudomására hozzuk, hogy I. rendű, fával églett, por és kőmentes, évtizedek óta elismert legjobb minőségű

Sümei mézünk

kizárólagos előállítását jogát Muraközre és Horvátországra APFEL GÉZA mézkereskedő csáktornyai lakosra (a laktanyamélet) ruháztuk, kinél egy waggononként, mint kicsinyekben, kerül eladásra miáltal honi gyártmányunk, mely minőség tekintetében a külföldi (sájer) mézsel nagyon felülmúlja, azzal ár tekintetében is versenyképes.

Tisztelettel

Budantuli méz- és tégelygyárak I. I. SÜMEG (Zalamege).

Ugyanott tenyésztojások kaphatók.

Sümei méz a legolcsóbb!

Az emberi kéz mint sérvkötő

SENSATIÓS TALÁLmány!

Kerjen ingyen prospectust!
Zárt borítékban portómentesen küldje POBBITZER SÉRVAMPULATORIUM speciális orvosi rendelőintézet BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut 10. Főemelet.

Csépléshez, gőzekeszántáshoz, téli fűtéshez kiválóan
alkalmas

Tatai briketteket és tatai darabos szenet

jutányos árban szállit a

Magyar Általános Kőszénbánya Részvénytársulat Budapest
V., Zoltán-utca 2-4.

1911. V 291 2s.

Arverési hirdmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.c. 102 § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbíróóság 1911. évi V 291/2 sz. végzése következtében Dr. Mahler Henrik közngrázi ügyvéd által képviselt Allgemeine Credit. Gesellschaft reg. Gonossenschaft javára 1200 K s jár. erejéig 1911. év június hó 7-én fogantatott kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 2600 K becsült 3 drb. fekete márvány sírköböl álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbíróóság V. 291 1911. sz. végzése folytán 1200 K lökekötvetelés ennek 1911. évi május hó 6 napjától járó 6% kamatai, és eddig összesen 61 K 80 f bíróilag már megállapított, költségek erejéig Csáktornyan a Temető-utcában leendő fészéklésére

1912. évi május hó 29-ik napjának d. u. 3 órája

határidőül kitévelik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.c. 107. és 108 § a értelmében készpénzfizetés mellett a leglőbbet ígérőnek becsáron aint is el fognak adatni.

Csáktornya, 1912. május 6. 858

Széchenyi-utca 19 sz., Tersztenyak-féle házban 1912. július hó 1-vel 3 szobából és mellékhelyiségekből álló

lakás

Kiadandó.

**Csak Animo
pezsgőt igyunk!**



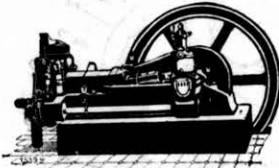
**Kellemes üdítő ital!
Hazai gyártmány!**

Langen & Wolf

Wien XI/3. Laxenburgerstrasse 53-55. szám.

Mérnöki iroda: Pozsony, Stefania-utca 25.
A monarchia tegteljesebb motorgyára.

Világhírű eredeti OTTO motorok



Benzin, Benzol, Petrolin, Nyersolaj, világitógáz és szivógáz hajtásra, több mint 106.000 drb, egy millió lóerőn felül forgalomban.

Diesel-féle nyersolajmotorok.
A legmodernebb szerkezet. Az égő anyagok legkisebb fogyasztása.

Butor

legjobb minőségben és a legolcsóbb árban csak

**Schwarz Lipótnál
kapható Varazsdon.**

Pokućtva

u najbolji kakvoći i u najfalešoj cieni samo pri

**Schwarz Lipotu
se može dobiti u Varaždinu.**

Sparing. A. Koloman

Varaždin, Ferenc József-tér.

Tisztelettel tudatom a nagyérdemű közönséggel, hogy a tavasz- és nyári újdonságok legnagyobb része megérkezett. És pedig:
Ruhára való gyapjuszövetek, zefírek, grenadinok, kartonok, nyári ruhára való könnyű szövetek.

Tavaszi női- és leápytelöltők, selyemmel bélelt kész csipkeblousok 5 Koronán felüli árban, selyem blousok 7 K-tól kezdve nagy választékban kaphatók.

Férfi- és gyermekruhák, raglánok, rövid (Dendy) telöltők stb. az első bécsi gyárakból.

Nagy választék szőnyeg- és függönyökben stb.

Szolid kiszolgálás!



Ennélfogva mindenkit, a ki valóli Zacherlint akar venni, nyomtatékosan, figyelmeztetünk, hogy utánzatoktól, melyek utóbbi időben megtevesztgen hasonló üvegekben forgalomba kerülnek, az által óvakodjék, hogy pontosan ügyelje a »Zacherlin« névre.

A tisztességes becslétes kereskedő éberem ügyel arra, hogy ha vevője utólrhetetlen hatásánál fogva közismert »ZACHERLINT« kér, ne akasszon nyakába megtevesztő surrogatumot.

Sajnos azonban vannak másféle kereskedők is.

NYERSOLAJ
SZIVÓGÁZ
DIESEL
BENZIN

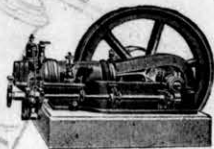
MOTOROK

ÉS LOKOMOBILOK

GYORS
SZÁLLÍTÁS

KEDVEZŐ
FIZETÉSI
FELTÉTELEK

MESZEMENŐ
JÓTÁLLÁS



DREZDAI MOTORGYÁR RÉSZV.-TÁRS.

- Németország legrégebbi, legnagyobb motorgyára.

692 74-24 VEZÉRKÉPVISELŐ:

GELLÉRT IGNÁCZ ÉS TÁRSA

BUDAPEST, V., DOHÁNY-UTCA 4. (Alkotmány-u. sarok).

330 és 331 sz. 1912.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járás-bíróság 1912. évi V. 254. 266 sz. végzése következtében dr. Hidvégi Moxsa ügyvéd által képviselt Hoffmann és Kautmann és Weisz Péter budapesti cég javára 828 K 39 f. s jár. erejéig 1912. május hó 5-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2184 K becsült rőtös árú, 2 ló és 2 szekérből álló ingóságok, nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbíróság 1912. V. 254 és 292 sz. végzése folytán 828 K 29 f és 24 K 64 f lökeköve-telesek, és ezek tartalékai erejéig Csáktornyan Pecsornik Otó házában leendő eszközölésére

1912. évi május hó 31 napjának d. e. 9 órája

határidőül kifüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron adni is el fogják adni.

Csáktornya, 1912. máj. 19. 857

Butorvásárlók figyelmébe!

Jó és olcsó butor

HIRSCHL ÁRMIN kárpitos és disztő

:: dúsan felszerelt butorraktárába ::
Varaždin, Setanj-utca 2. sz.
kaphatók.



A legolcsóbb árban, egyszerű úgyszintén legfinomabb kivitelű háló- és szaltonberendezések nagyválasztékban rak-táron vannak.

Műhelyemben mindennemű kárpitos és asztalos munkák pontosan, jutányosan készíttetnek.

SCHMIDT EDE • ZONGORATERME • CSÁKTORNYA

Ajánl a elsőrendű minőségű zongoráit és harmoniumait modern kivitelben, jutányos áron



Zongorák . . . 500 kor.-tól feljebb
harmoniumok 150 " "
czimbalom . . 100 " "



629
46

Alábbi világhírű czégek raktára:

Bösendorfer, Ehrbar, Förster, Oeser, Schmiedt & Kunz, Lauberger & Gloss, Malivanek, Dörr, Mannberg, Kotykiewicz Weldig, Petrof, Chmel, Memetschke, Koch & Korselt, Stingl

Igen olcsó átjátszott hangszerek folyton kaphatók

:: Régieket átcsereél ujra ::

Részletfizetés áremelés nélkül - Zongorakölcsönzés

Értesítés.

A csáktornyai korcsmárosok és vendéglősök elhatározták, hogy a mai naptól kezdve sörös poharakat vagy boros üvegeket kölcsön nem adnak, azaz az üzleten kívül a házakhoz adott italokhoz saját edényeiket nem kölcsönzik, mivel azokat ritka esetben kapják vissza és érzékenyen károsodnak. :: Ezen határozatot egymás között kötelezőnek ismerték el és az ellene vétők a közseg pénztárába a kórház alap javára 100 K-át fizetnek.

860 1-1

Vodonepronjavni krovni čręp.

Poštovanim občinstvom imamo sreću na znanje dati, da kroz našim izvrstnim ilovačabaratom vu onim vugodnim položaju jesmo, da takve dobre prešane (Pressfalz) i rovašene (Strangfalz) krovne črępe moremo sgotoviti, da oni kak gnd velikom u dezdju protostojiju, uslied toga su naši krovni črępi vodonepronjavni. Vredne odredjivanje proseć, ostajemo s štovanjem

Belicaiska Ciglatvornica.

859 1-4

VASÁRNAPI
UJSÁG
ELŐFIZETÉSI ÁRA
EGÉSZ ÉVRE 20K

Minden újonnan
belépő előfizető
ingyen kapja a
Vasárnapi Ujság
díszes karácsonyi
albumát.

Mutatványosokat kívánva minden-
kinek kiad a «Vasárnapi Ujság» kiadó-
nyalata, Franklin-Társulat, Budapest,
IV. Egyetem-utca 4. sz.

**BIRÓ LAJOS
BRÓDI SÁNDOR
HECZEG FERENCZ
KENEDI GÉZA
KÓBOR TAMÁS
KOZMA ANDOR**

az írók és ujságírók színe-jáva írják

a legjobban szerkesztett teljesen független
leghitelesebb és
legnagyobb magyar **napi lapot**

AZ UJSÁG-ot

Vasárnap: „Asszony“, „Gyermek“ „Auto-
mobil“ és „Sport“ melléklet.

Felelős szerkesztő: GAJÁRI ÖDÖN.
Szerkesztő-társ: Dr. ÁGAI BÉLA.

— Előfizetési árak: —

- Egy évre K 28.—
- Félévre K 14.—
- Negyed évre K 7.—
- Egy hónapra K 2.40

AZ UJSÁG terjedelme rendszeren
32—36—40 oldal.
Vasár- és ünnepnapokon 80—100—200—280 oldal.

MEGRENDELŐ-CIM:

Az Ujság kiadóhivatala
Budapest, VII., Rákóczi-út 54. sz.

Egyes példány ára ünnep-
és vasárnapokon egyformán

10 fillér. 

Iparos s kereskedő előfizetőink cégét
a rovatan díjmentesen
közöljük

Iparos és kereskedő előfizetőink névjegyzéke

Iparos s kereskedő előfizetőink cégét
a rovatan díjmentesen
közöljük

Pek:	Csáktornya
Petrieus Viktor	Csáktornya
Petrieus Agoston	Csáktornya
Börkereskedő:	
Mayer Testvérek	Csáktornya
Borbély és fodrász:	
Nádasi Nándor	Csáktornya
Mik Szilárd	Csáktornya
Mézeskalácsos és viasz- gyertyaöntő:	
Tibay Mihály	Damása
Butorraktár:	
Horák Odón (butor- és kőorsoraktár)	Csáktornya
Hirschler Armin	Varázdin
Cipesz:	
Masznák József	Csáktornya
Mesko Béla	Csáktornya
Divatáruháaz:	
Liszt és Brodyák	Sztridóvár

Eredeti Singer varrógépek:	Csáktornya
Singer Co. Árpád-utca	Csáktornya
Férfi szabó:	
Iváncsics Imre	Csáktornya
Bedies Ferenc	Csáktornya
Férfi- és nődivatárú:	
Zrínyi Viktor	Csáktornya
Fűszerkereskedés:	
Mayercsák Béla (közén, iszép, magvak és a *Műtrágya Értékesítő- Szövetkezet) raktára	Csáktornya
Gráner Testvérek	Csáktornya
Mraz Testvérek	Csáktornya
Ij. Premecz Miklós	Csáktornya
Deusch Salamon	Csáktornya
Hirschsohn Henrik	Csáktornya
Mattersdorfer N.	Perlak
Leitmann György	Nyírvölgy
Sirábia Testvérek	Csáktornya
Deuschl Rezső	Kisszabadka
Kávéház:	
Földes Már Zrínyi kávéháza	Csáktornya
Deusch Jenő	Csáktornya
Gerstmann Lipót Otthon	Csáktornya
kávéháza	Csáktornya

Kötélgyártó:	Csáktornya
Dornik Rezső	Csáktornya
Kőfaragó és sírkészítő:	
Tersztényák Bódog	Csáktornya
Mészáros:	
Antonovics József	Csáktornya
Óras- és ékszerész:	
Pollák Bernát	Varázdin
Pezsgőgyár:	
Muraközi Pezsgőgyár	Csáktornya
Szállító és deszkakereskedő:	
Löbl Mór és Fia	Csáktornya
Uri- és nődivat, játék- és diszidatárú:	
Kelemen Béla	Csáktornya
Vaskereskedés:	
Bernyák Károly utóda	Csáktornya
Binder Károly	Csáktornya
Prostenik Gusztáv	Csáktornya
Szabadalmazott „Kristály“ borszűrőgyár:	
Herczeg Sándor délvásúti vendéglős	Csáktornya

Vendéglők:	
Hajás József	Csáktornya
Pecsornik Ottó	Csáktornya
Hencsey Gábor	Csáktornya
Antonovics József	Csáktornya
Badar József	Csáktornya
Horváth Mihály (Péher- galamb)	Csáktornya
Deusch Jenő	Csáktornya
Kelemen Imre	Csáktornya
Prusácz Alajos	Csáktornya
Deusch Zsigmond	Csáktornya
Schlesinger Mór	Csáktornya
Bogdán István: ven- légő	Csáktornya
*A vasúthoz:	Csáktornya
Singer Salamon	Kisszabadka
Kalchbrenner Ferenc,	Sztridóvár
Sütő János	Drávaszabolcs
Deusch Adolf, nagyv.	Drávaszabolcs
Kovács Mihály koresem.	Drávaszabolcs
Leitmann Mihály	Nyírvölgy
Leitmann Bálint	Szentlőnca
Fojsztoek András Budapest VII. Klau- zály-út 13.	Csáktornya
Kozjak Mihály	Kisszabadka
Baumhaack Rezső.	Szentlőnca
Nádai József Ligetfalva Petőfi utca- vívó központi raktár és szállítási vállalat	Csáktornya
Vászonkereskedő:	
Szivónsiki Antal	Csáktornya

Könyv-, papir- és zeneműkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet: STRAUSZ SANDOR Csáktornya

Mérsékelt árak !

Kedvező fizetési feltételek !

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy
Varazsdon a Kukuljević és Šenoína útca
sarkán

bútor - raktárt

nyitottunk és állandóan raktáron fogunk tartani mindennemű

műasztalos és kárpitos árúkat.

Felkérjük a n. é. közönséget, hogy szükségletei beszerzése végett nagyb. látogatásaival bennünket megtisztelni sziveskedjék.

Kiváló tisztelettel:

Az I. Horvát asztalos és kárpitos szövetkezet bizományi raktára
(Franjo Zavrlić Zágrábból)

Umjerene cijene !

Povoljni platežni uvjeti !

Častimo se p. n. občinstvo javiti, da smo u
Varaždínu na uglu Kukuljevićeve i Šenoine ulice otvorili

skladište pokućtva

i da ćemo vazda držati na skladištu svakovrstne

stolarske i tapetarske robe.

Umoljavamo cij. občinstvo, da nas prigodom potrebe svojim cij. posjetom počaste.

Veleštovanjem

Komissionalno skladište I. hrvatske stolarske i tapetarske udruge iz Zagreba

(Franjo Zavrlić)